



Έχετε συλληφθεί σε σχέση με ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης και έχετε οδηγηθεί στο (αστυνομικό) τμήμα ή σε άλλο χώρο ανάκρισης. Ποια είναι τα δικαιώματά σας;

Grieks

Ένα από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχει εκδώσει εναντίον σας ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης επειδή είστε ύποπτος/-η για τη διάπραξη ποινικού αδικήματος ή επειδή έχετε ήδη καταδικαστεί από δικαστήριο του εν λόγω κράτους μέλους. Η εν λόγω χώρα ζητά από τις Κάτω Χώρες να σας παραδώσουν και, ως εκ τούτου, έχετε συλληφθεί από την αστυνομία, τη Βασιλικής Χωροφυλακής ή άλλη ολλανδική υπηρεσία διεξαγωγής ερευνών. Είναι σημαντικό να έχετε σαφή εικόνα των δικαιωμάτων σας. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το παρόν ενημερωτικό δελτίο.

Τι να περιμένετε;

Σας έχουν συλλάβει και σας έχουν μεταφέρει σε αστυνομικό τμήμα. Ο/Η εισαγγελέας ή ο/η βοηθός εισαγγελέας θα αποφασίσει αν πρέπει τώρα να παραμείνετε στο αστυνομικό τμήμα. Θα παραμείνετε στο αστυνομικό τμήμα το πολύ τρεις ημέρες. Σε ορισμένες περιπτώσεις, ο/η εισαγγελέας μπορεί να αποφασίσει ότι θα παραμείνετε στο αστυνομικό τμήμα για τρεις ακόμη ημέρες. Αυτό το ονομάζουμε «κράτηση λόγω παράδοσης».

- Εντός τριών - και το πολύ έξι ημερών - θα οδηγηθείτε ενώπιον του δικαστή (ανακριτή) του δικαστηρίου του Άμστερνταμ (Amsterdam). Ο δικαστής (ανακριτής) θα αποφασίσει εάν θα παραμείνετε υπό κράτηση. Εάν ναι, θα μεταφερθείτε σε κατάστημα κράτησης.

- Εντός εξήντα - και το πολύ ενενήντα - ημερών θα προγραμματιστεί μια δημόσια συνεδρίαση ενώπιον του δικαστηρίου του Άμστερνταμ (Amsterdam). Στη συνεδρίαση αυτή θα αξιολογηθεί η αίτηση παράδοσης του κράτους μέλους έκδοσης της ΕΕ. Έχετε το δικαίωμα να παραστείτε σε αυτή τη δημόσια συνεδρίαση (με τον/τη δικηγόρο σας) και να ακουστείτε από το δικαστήριο του Άμστερνταμ (Amsterdam), αλλά μπορείτε επίσης να επιλέξετε να μην παραστείτε στη συνεδρίαση αυτή.
- Δεν είστε ο/η ίδιος/ίδια παρών/παρούσα; Τότε ο/η δικηγόρος σας μπορεί να σας εκπροσωπήσει και να μιλήσει εκ μέρους σας. Ωστόσο, στην περίπτωση που έχει ανασταλεί η «κράτηση λόγω παράδοσης», **είστε υποχρεωμένος/-η** να παρευρεθείτε στο δικαστήριο.
- Το δικαστήριο του Άμστερνταμ θα αποφασίσει το αργότερο εντός δύο εβδομάδων από την ως άνω συνεδρίαση αν θα κάνει δεκτό το αίτημα παράδοσης. Εάν κάνει δεκτό το αίτημα παράδοσης θα παραδοθείτε κατ' αρχήν στο κράτος μέλος της ΕΕ που εξέδωσε το αίτημα εντός δέκα ημερών.

Συνομειυμένη διαδικασία

Μπορείτε επίσης να επιλέξετε να συμφωνήσετε με το αίτημα παράδοσης του κράτους μέλους έκδοσης της ΕΕ. Τότε δεν θα ακουστείτε σε δημόσια συνεδρίαση ενώπιον του δικαστηρίου του Άμστερνταμ (Amsterdam). Εάν συμφωνήσετε με την παράδοσή σας η διαδικασία θα είναι ταχύτερη.

Θα πρέπει τότε να δηλώσετε ενώπιον δικαστή σε σύντομο χρονικό διάστημα ότι συμφωνείτε με την παράδοσή σας. Ο/Η δικηγόρος σας μπορεί να είναι παρών/παρούσα. Αυτή η διαδικασία ονομάζεται «συντομευμένη διαδικασία». Εάν ο/η δικαστής εγκρίνει την παράδοση, θα μεταφερθείτε στο κράτος μέλος έκδοσης της ΕΕ εντός δέκα ημερών.

Εάν συμφωνήσετε με την παράδοσή σας αυτό θα έχει μια συνέπεια:

- Μόλις δηλώσετε ενώπιον δικαστή ότι συμφωνείτε με την παράδοσή σας, δεν θα μπορείτε να την ανακαλέσετε.

Είναι σημαντικό να συμβουλευτείτε προσεκτικά τον/την δικηγόρο σας προτού αποφασίσετε να συμφωνήσετε με την παράδοσή σας.

Ποια είναι τα δικαιώματά σας;

- Δεν είστε υποχρεωμένος/-η να απαντήσετε σε ερωτήσεις (δικαίωμα σιωπής).
- Έχετε το δικαίωμα νομικής συνδρομής από δικηγόρο.
- Έχετε το δικαίωμα συνδρομής από διερμηνέα.
- Έχετε το δικαίωμα ιατρικής περίθαλψης.

Δικαίωμα σιωπής

Δεν είστε υποχρεωμένος/-η να κάνετε δήλωση σε κανένα σημείο της παρούσας διαδικασίας. Δεν υποχρεούστε να απαντήσετε στις ερωτήσεις των ανακριτικών υπαλλήλων, του (βοηθού) εισαγγελέα ή του δικαστή (ανακριτή).

Δικαίωμα σε δικηγόρο

Έχετε δικαίωμα νομικής συνδρομής από δικηγόρο. Η αστυνομία θα φροντίσει να επικοινωνήσει μαζί σας ένας δικηγόρος το συντομότερο δυνατό μετά τη σύλληψή σας. Εάν ήδη γνωρίζετε έναν δικηγόρο με τον/την οποίο/-α θα θέλατε να συνεννοηθείτε, αυτό είναι επίσης δυνατό. Ενημερώστε την αστυνομία το συντομότερο δυνατό εάν προτιμάτε κάποιον/-α συγκεκριμένο/-η δικηγόρο.

Μπορείτε πάντα να μιλήσετε με τον/την δικηγόρο σας εμπιστευτικά. Χωρίς την άδειά σας, ο/η δικηγόρος σας δεν επιτρέπεται να μιλήσει σε άλλους για την υπόθεσή σας. Πριν από την έναρξη της ανάκρισης από τον/την (βοηθό) εισαγγελέα θα μπορείτε να συμβουλευτείτε τον/την δικηγόρο σας για χρόνο που δεν υπερβαίνει τη μισή ώρα.

Ο/Η δικηγόρος μπορεί να είναι παρών/παρούσα κατά τη διάρκεια της ανάκρισης. Ενδέχεται να χρειαστεί κάποιο χρονικό διάστημα μέχρι να μπορέσει να έρθει ο/η δικηγόρος σας στο αστυνομικό τμήμα. Θα πρέπει να έρθει στο αστυνομικό τμήμα εντός δύο ωρών, αλλά αυτό δεν είναι πάντα δυνατό. Η ανάκριση μπορεί να αρχίσει μόνο εφόσον είναι παρών/παρούσα ο/η δικηγόρος, εκτός εάν δηλώσετε ρητά ότι δεν

θέλετε να κάνετε χρήση του δικαιώματος νομικής συνδρομής από τον δικηγόρο σας κατά τη διάρκεια της ανάκρισης. Μετά την ανάκριση, ο (βοηθός) εισαγγελέας αποφασίζει αν πρέπει να παραμείνετε για περισσότερο χρόνο στο αστυνομικό τμήμα.

Εάν η αστυνομία προσλάβει δικηγόρο για εσάς, δεν χρειάζεται να πληρώσετε εσείς τον/την δικηγόρο. Αν όμως επιλέξετε εσείς τον δικηγόρο σας θα πρέπει υπό ορισμένες προϋποθέσεις να τον/την πληρώσετε εσείς. Τα προσωπικά σας στοιχεία θα διαβιβαστούν στο Συμβούλιο Νομικής Συνδρομής και θα επεξεργαστούν στα αρχεία του.

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε από τον/την εισαγγελέα τη συνδρομή δικηγόρου στο κράτος μέλος της ΕΕ που εξέδωσε το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης εναντίον σας. Ο/Η εν λόγω δικηγόρος μπορεί να ενημερώσει τον/την Ολλανδό/-ή δικηγόρο σας σχετικά με τη διαδικασία στο κράτος μέλος της ΕΕ που εξέδωσε το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης εναντίον σας.

Οι αρχές του κράτους μέλους της ΕΕ που εξέδωσε το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης εναντίον σας μπορούν να σας ενημερώσουν σχετικά με τη δυνατότητα χρήσης δικηγόρου εκεί. Θα πρέπει να το κανονίσετε μόνος/-η σας, αλλά ο/η Ολλανδός/-η δικηγόρος σας μπορεί να σας βοηθήσει με αυτό.

Τι κάνει ο δικηγόρος;

Ο/Η δικηγόρος σας υπερασπίζεται τα συμφέροντά σας και σας βοηθά καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας παράδοσης: κατά την ανάκριση από την αστυνομία, την προσαγωγή ενώπιον του δικαστή (ανακριτή), και κατά τη δημόσια συνεδρίαση ενώπιον του δικαστηρίου του Άμστερνταμ (Amsterdam).

Ο δικηγόρος:

- σας εξηγεί τον τρόπο με τον οποίο θα διεξαχθεί αυτή η διαδικασία.
- εξηγεί τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις σας.
- σας παρέχει νομικές συμβουλές.
- ενημερώνει την οικογένεια, τους φίλους ή τον εργοδότη σας για την κατάστασή σας (εάν το επιθυμείτε).
- επικοινωνεί με τον/την δικηγόρο σας στη χώρα που ζήτησε την παράδοση.
- μπορεί να μιλήσει εκ μέρους σας στο δικαστήριο.

Δικαίωμα σε διερμηνέα

Δικαιούστε τη συνδρομή ενός διερμηνέα εάν δεν μιλάτε ή δεν καταλαβαίνετε (καλά) την ολλανδική γλώσσα. Ακόμη και αν μιλάτε ή/και καταλαβαίνετε λίγο την ολλανδική γλώσσα, δικαιούστε συνδρομή διερμηνέα. Πείτε στην αστυνομία ότι δεν καταλαβαίνετε ή δεν κατανοείτε καλά τη γλώσσα, ούτως ώστε να μπορούν να καλέσουν για εσάς έναν διερμηνέα. Ο διερμηνέας θα παρέχει επίσης βοήθεια όταν μιλάτε με τον δικηγόρο σας. Ο διερμηνέας δεν επιτρέπεται να μιλάει για την υπόθεσή σας χωρίς την άδειά σας. Δεν χρειάζεται να πληρώσετε εσείς για τον διερμηνέα.

Δικαίωμα ιατρικής περίθαλψης

Έχετε δικαίωμα σε ιατρική περίθαλψη. Ενημερώστε την αστυνομία αν αισθάνεστε άρρωστος/-η, αν θέλετε να μιλήσετε με ένα γιατρό ή αν χρειάζεστε ιατρική περίθαλψη. Επίσης, ενημερώστε την αστυνομία εάν παίρνετε (και χρειάζεστε) φάρμακα.

Άλλα δικαιώματα

Δικαιούστε αντίγραφο του ευρωπαϊκού εντάλματος σύλληψης. Εάν το ένταλμα αυτό είναι σε γλώσσα που δεν καταλαβαίνετε, δικαιούστε μετάφραση των κύριων τμημάτων του.

Εάν δεν έχετε ολλανδική υπηκοότητα, μπορείτε να ζητήσετε από τον ανακριτή να ενημερώσει το προξενείο ή την πρεσβεία της χώρας καταγωγής σας ότι βρίσκεστε υπό κράτηση.

Έχετε ερωτήσεις;

Έχετε ερωτήσεις; Επικοινωνήστε με τον Ολλανδό δικηγόρο σας, ή με τον ανακριτή.

Κολοφώνας

Το παρόν ενημερωτικό δελτίο αποτελεί έκδοση της Γενικής Διεύθυνσης Αστυνομίας και Περιφερειών Ασφαλείας του Υπουργείου Δικαιοσύνης και Ασφάλειας

Ταχυδρομική θυρίδα 20301 | 2500 EH Χάγη (Den Haag)

Οκτώβριος 2024 | 24407239

Από το περιεχόμενο του παρόντος ενημερωτικού δελτίου δεν αντλούνται δικαιώματα.

24407239 Informatieblad

Έχετε συλληφθεί σε σχέση με ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης και έχετε οδηγηθεί στο (αστυνομικό) τμήμα ή σε άλλο χώρο ανάκρισης. Ποια είναι τα δικαιώματά σας; (Grieks)

